



THOMAS MASON®

FOUNDED 1796
NELSON LANCASHIRE ENGLAND

JOURNEY



THOMAS MASON
WWW.THOMASMASON.CO.UK
DIVISION OF COTONIFICIO ALBINI S.P.A.

EN / JA



THOMAS MASON®

FOUNDED 1796
NELSON LANCASHIRE ENGLAND

JOURNEY

JOURNEY BY THOMAS MASON

IS AN IDEAL FABRIC FOR THE PERFECT SHIRT

FOR A BUSY DAY!

JOURNEY BY THOMAS MASON

それは忙しい日のための完璧なシャツに最適な生地！

JOURNEY

Journey collection by Thomas Mason, born from the need of comfort and versatility during a business or a leisure trip, offers a proposal of innovative made in Italy fabrics. Extremely **resistant to creasing**, Journey fabrics are ideal for those who wish to have a shirt that stays and looks **fresh and smooth**, all day long or even after a long travel in the luggage.

Thomas MasonのJourney（ジャーニー）コレクションは、出張や旅行の際に快適さと機能性が求められていることを受けて誕生し、メイド・イン・イタリーの革新的な生地を提案しています。Journey（ジャーニー）の生地は、最高の防皺性により、一日中、さらには長旅のスーツケースから取り出した後でも、シャツがいつでもフレッシュでパリっとしていて欲しいというニーズへの最適な答えになっています。



JOURNEY

The proposal is researched and its characteristics of fineness and performance make it a **unique product in the market**, suitable for any time of the day: the classic fabrics are ideal for a day's work, while the more casual ones, for an informal weekend.

研究の末に生まれたこの革新的な生地は、その繊細さと機能的な特徴により、どんなオケージョンにもぴったりとマッチし、他とは違う独創的な商品になっています。クラシックな生地は日々の仕事の際に最適で、よりカジュアルな生地はリラックスした週末の装いに理想的です。

JOURNEY

Thanks to a **special finishing** that makes the fibres parallel and lends them a particular brightness, Journey fabrics maintain the form and the original colour and a neat look, without having to take any extra care. These fabrics have been tested beyond grade 3 tables of AATCC (American Association Textile Chemical Colorist), that evaluate the characteristics of “smoothness appearance” before ironing, which means less creases and easy to iron, a value that is retained over time.

特殊な加工により、繊維それぞれが平行になり、特徴的な光沢を帯びて、Journey（ジャーニー）の生地は、特別なケアを必要とせずに、形状と当初の色ときちんとした見た目を維持します。これらの生地はAATCC（米国繊維化学者・色彩技術者協会）のグレード3というテスト結果を得ています。これは、アイロン掛けをする前の「皺のない見た目」を評価するものであり、皺が少なく、楽にアイロン掛けができ、さらに時間が経っても良い状態が変わらない生地であることを意味しています。





JOURNEY

The Journey collection, originated from the classics of Thomas Mason, is made with the best raw materials, as the **Extra-Long Staple cotton** and the refined **linen from Normandy**, spun and woven in Italy, giving the garment a high degree of breathability, softness and shine. The yarns fineness ranges from 70/1 to fine double twisted 140/2, through the yarn counts of a classic shirt in 80/2, 100/2 and 120/2, declined on bases of Poplin, Twill, Oxford and Pinpoint. The final finishing designed by the research centre of Albini Group, allows the enhancement of these **precious bases** giving a greater resistance to creasing.

Journey (ジャーニー) コレクションは、Thomas Masonのクラシックラインを基に始まり、超長繊維コットンやノルマンディー産の洗練されたりネンのような最高の原材料を使用し、イタリアで紡織を行い、高い透湿性、柔軟性および光沢を備えた衣類を提案しています。ファインヤーンのレンジは、70/1からクラシックシャツの糸番手である80/2、100/2、120/2まで、さらに2双ファインの140/2までも網羅し、ポップリン、ツイル、オックスフォード、ピンポイントなどの織地へ落とし込まれています。Albiniグループのリサーチセンターにより開発された最終加工が施され、これらの生地への耐性が強化されています。



JOURNEY

WITH JOURNEY, THE FRESH AND SMOOTH ALL-DAY SHIRT,
ENJOY THE JOURNEY: THE ADVENTURE BEGINS!

JOURNEY (ジャーニー) の生地で、一日中フレッシュで皺のないシャツで、
旅 (ジャーニー) を楽しみましょう。わくわくする冒険の始まりです！

